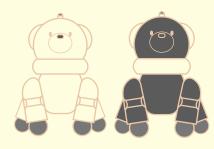


Quick Guide



Printed on recycled paper Sony Corporation © 2001 Printed in Japan



AIBO's expressions with lamp

Horn light

This horn light indicates the emotions of AIBO and if AIBO has found something.

Corne lumineuse Elle indique les émotions d'AIBO et lorsqu'AIBO trouve quelque

Expressions

lampe

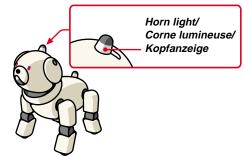
d'AIBO avec la

chose

Mit der Anzeige zeigt AIBO seine Gefühle.

Kopfanzeige

Diese Kopfanzeige weist darauf hin, dass AIBO Gefühlsregungen entwickelt, oder wird dann aktiviert, wenn AIBO irgendein Objekt findet.



Eme	otions/Emotions/C	Gefühle	
	Green	(brief flash or flashing slowly)	Нарру
	Vert	(clignotement bref ou clignotement lent)	Content
	Grün	(kurzes Aufleuchten oder langsames Blinken)	Freude
	Orange	(brief flash or flashing slowly)	Angry
	Orange	(clignotement bref ou clignotement lent)	En colère
	Orangerot	(kurzes Aufleuchten oder langsames Blinken)	Wut
	Blue	(brief flash or flashing slowly)	Sad/frightened
	Bleu	(clignotement bref ou clignotement lent)	Triste/effrayé
	Blau	(kurzes Aufleuchten oder langsames Blinken)	Traurigkeit/Angst

Bored

Ennuyé

Langweile

Surprised

Reluctant

Zögern

gemacht.

Überraschung

Indocile et entête

Surpris

Blanc (clignotant lentement) Weiß (langsamer Blinktakt) Blue/green (lights alternately) Bleu/vert (alternant)

Blau/grün (abwechselndes Aufleuchten) Orange/green (lights alternately) Orange/vert (alternant) Orangerot/grün (abwechselndes Aufleuchten)

White (flashing slowly)

Discovery/Découverte/Entdeckung White (brief flash)

Blanc (clignotement bref) Weiß (kurzes Aufleuchten)

Others/Autres/Sonstiges Blue (flashing slowly)

Back light

AIBO uses its back light to

indicate its physical condition

(The mode indicator lights also.) Bleu (clignotant lentement) (L'indicateur de mode s'allume aussi.) Blau (langsamer Blinktakt) (Die Modusanzeige leuchtet ebenfalls.)

Blue (flashing) (The mode indicator lights also.) Bleu (clignotant) (L'indicateur de mode s'allume aussi.) Blau (Blinken) (Die Modusanzeige leuchtet ebenfalls.)

Der Akku des AIBO ist fast erschöpft.

The battery has almost exhausted of AIBO.

La batterie d'AIBO est pratiquement video.

AIBO heard your voice/found a ball, and etc.

AIBO entend votre voix/a trouvé une balle

AIBO hat Ihre Stimme gehört/einen Ball

The battery of AIBO grows weak.

La batterie d'AIBO est affaiblie.

Der AIBO Akku wird schwach.

gefunden bzw. eine andere Wahrnehmung

Rückenanzeige Die Rückenanzeige dient AIBO zur Anzeige seines physischen Zustands.

> Back light/ Rétro-éclairage/ Rückenanzeige

Green	Active*
Vert	Actif*
Grün	Aktiv*
Orange	Charging
Orange	En charge
Orangerot	Aufladung
Green (flashing slowly)	Sleep mode
Vert (clignotant lentement)	Mode sommeil
Grün (langsamer Blinktakt)	Schlafmodus
Orange (flashing)	Charging irregularity
Orange (clignotant)	Anomalie pendant la charge
Orangerot (Blinken)	Problem bei der Aufladung
Off	Pause mode
Eteint	Mode pause
Ein	Pausemodus

* This back light lights up green also while AIBO is moving with charged in Station mode

* Ce rétro-éclairage s'allume aussi en vert quand AIBO bouge pendant sa charge en mode station * Die Rückenanzeige leuchtet außerdem auch grün auf, während sich AIBO nach Aufladung im Stationsmodus bewegt.

Rétro-éclairage

AIBO utilise son rétro-éclairage

pour indiquer son état physique.

Playing with AIBO in Autonomous mode/Station mode/Jouer avec AIBO en mode autonome/mode station/Spielen mit AIBO im autonomen Modus/Stationsmodus

What can AIBO do in Autonomous mode?/Que peut faire AIBO en mode autonome?/Was kann AIBO im autonomen Modus alles unternehmen?

Entering Happy mode (see page 15) Passage en mode Happy (voir la page Umschalten auf Happy-Modus (siehe

Seite 15)

The horn light slowly flashes pink. La corne lumineuse clignote lentement

Die Kopfanzeige blinkt rosa in langsamem Takt.

Communication between AIBO (see

page 57) Communication entre des AIBO (voir la Kommunikation zwischen AIBOs (siehe Seite 57)



The horn light slowly flashes light blue La corne lumineuse clignote lentement

Die Kopfanzeige blinkt blau in

Teaching the name (see page 60) Apprentissage du nom (voir la page 60) Namenstraining (siehe Seite 60)



The horn light flashes blue La corne lumineuse clignote en bleu. Die Kopfanzeige blinkt blau.

Taking a photo (see page 62) Prise d'une photo (voir la page 62) Fotoaufnahmen (siehe Seite 62)



La corne lumineuse clignote en bleu. Die Kopfanzeige blinkt blau.

Playing with the voice/sound of AIBO (see page 66) Jouer avec la voix/les sons d'AIBO (voir la page 66) Spielen mit der AIBO-Stimme/den AIBO-Geräuschen (siehe Seite 66)

Entering Media link mode (see page Passage en mode Media link (voir la

Umschalten auf Medialink-Modus

Place AIBO on

Placez AIBO sur

Setzen Sie AIBO

Move AIBO

la station.

Retirez AIBO de

Heben Sie AIBO

von der Station

Place AIBO on

Placez AIBO sur

auf die Station.

the Station.

la station. Setzen Sie AIBO

from the

Station

auf die Station.

the Station.

la station.

The horn light slowly flashes yellow. La corne lumineuse clignote lentement

Die Kopfanzeige blinkt gelb in

What can AIBO do in Station mode? Que peut faire AIBO en mode station? Was kann AIBO im Stationsmodus alles unternehmen?

Working as a watchdog during your absence (see page 69) Travail de chien de garde pendant votre absence (voir la page 69) Funktion eines Wachhunds in Ihrer Abwesenheit (siehe Seite 69)

You can enjoy playing with the voice/sound of AIBO (see page 66) in Rest mode or Pick-up condition also

Vous pouvez apprécier de jouer avec la voix/le son d'AIBO (voir la page 66) en mode sieste ou en condition de ramassage. Sie können Im Ausruhmodus sowie ebenfalls im Hochhebezustand können Sie Freude daran haben, mit der Stimme/den Geräuschen von AIBO zu spielen (siehe Seite 66).

Modes and conditions of AIBO/Modes et conditions d'AIBO/AIBOs Modi und Betriebszustände

Autonomous mode Mode autonome **Autonomer Modus**

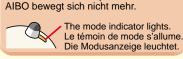
AIBO moves around on its own: basic mode of AIBO se déplace de son propre chef: mode de propre chef: mode de base AIBO. AIBO läuft eigenständig umher: AIBOs grundlegender Modus

The mode indicator goes off Le témoin de mode s'éteint. Die Modusanzeige erlischt. Push the tail Push the tail

direction for 3 Poussez le la queue en avant Drücken Sie den Sekunden lang

direction for 3 seconds. Poussez le commutateur de la queue vers la secondes Drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach rechts.

Rest mode Mode sieste Ausruhmodus AIBO stops moving around. AIBO cesse de se déplacer.



Pause mode (Inactive condition) **Mode Pause** (inactif) **Pausemodus** (passiver Zustand)

Press the pause button located on the back of Appuyez sur la touche pause placée sur le dos d'AIBO. AIBO est mis hors Drücken Sie die Pausetaste am Rücken des AIBO.

est coupé. Rückenanzeige erlischt.

Lift AIBO up or push its tail switch in the back direction for 3 seconds while lifting it up. Soulevez AIBO ou poussez son commutateur de queue en arrière 3secondes en le soulevant.

Heben Sie AIBO hoch bzw. heben Sie ihn hoch und drücken Sie dabei seinen Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach hinten.

> Place AIBO on the floor or push the tail switch in the front direction for 3 seconds after placing AIBO on the floor. Posez AIBO sur le sol ou poussez son commutateur de queue en avant 3 secondes après avoir posé AIBO sur le sol. Setzen Sie AIBO auf den Boden oder drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn. nachdem AIBO auf dem Boden

> > Say "Good night" to AIBO, or turn around the tail switch three times (in any direction). Dites "Good night" à AIBO, ou tournez trois fois son commutateur de queue (dans une direction quelconque). Sagen Sie "Good night" zu AIBO oder drehen Sie den Schwanzsensor dreimal herum (in beliebiger Richtung).

Gently shake the body of AIBO. Secouez doucement le corps d'AIBO. Rütteln Sie behutsam an AIBOs Rumpf.

Pick-up condition Condition de ramassage Hochhebezustand

page 55)

(siehe Seite 55)

When you lift up AIBO, it becomes still and quiet in this mode. Quand vous soulevez AIBO, il devient immobile et calme en ce mode.

Beim Hochheben wird AIBO in diesem Modus bewegungslos und gibt keine Geräusche mehr von

indicator lights. Le témoin de mode s'allume Modusanzeige leuchtet.

The mode

indicator

Sleep mode Mode sommeil Schlafmodus

AIBO sleeps in this mode. AIBO dort en ce mode. AIBO schläft in diesem Modus.

The back light flashes in green slowly. Le rétro-éclairage clignote lentement en vert Die Rückenanzeige blinkt

Le témoin de s'éteint. Modusanzeig

Station mode Mode station **Stationsmodus**

AIBO plays even on the Station. AIBO joue même sur la station. AIBO spielt auch noch auf





Stand (supplied Ständer (mitgeliefert

Support (accessoire

Energy Station Core (optional accessory) d'alimentation centrale (accessoire en option) Stationskern (gesondert

AIBO's joints.

The back light turns off. Dadurch wird AIBO ausgeschaltet.

Something is caught any of Quelque chose est coincé dans une des articulations d'AIBO. Etwas ist in irgendein Gelenk von AIBO geraten.

Push the tail switch in the front direction for 3 seconds Poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes Drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn.

Jam condition Condition de blocage Blockierzustand

The joints of AIBO become loose when something gets caught in them. Quand quelque chose se coince dans les articulations d'AIBO, elles deviennent

AIBOs Gelenke lockern sich, wenn sich

The mode indicator flashes Le témoin de mode clignote. Die Modusanzeige blinkt.

Tail switch Commutateur de queue Schwanzsensor



Media link mode Mode Media link Medialink-Modus

Rest mode Ausruhmodus

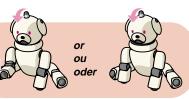
Autonomous mode

Mode autonome

Pick-up condition Condition de ramassage (quand AIBO est soulevé Hochhebezustand (beim Hochheben)

Body language/Langage corporel/Körpersprache

Yes Oui



No

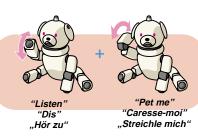
Non

Nein

I don't konw.

Je ne sais pas.

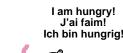
Ich weiß nicht.



Pet me!

Caresse-moi!

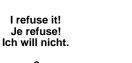
Streichle mich!



"Leerer Magen"



"Ich bin hungrig!"











Give me more attention!

Occupe-toi plus de moi!

I want my ball! Ich will meinen Ball!



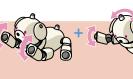
..Ich will' ..Ball' Name me!



Shake hands with me! Serre-moi la main! Schüttle mir die Hand!



Put me back on the station! Remets-moi sur la station! Setze mich wieder auf die Station!



"I want' Je veux ..Ich will" ..Zurück'



Words apprehensible to AIBO

Calling AIBO's name or giving a name to AIBO

AIBO

AIBO stops the current behavior, and tries to hear you. Even after you give AIBO a different name, AIBO responds when you call "AIBO."

Registered name (name you gave to AIBO) When you call out the name you gave to AIBO, it responds to

Registered owner's name (your name) AIBO is delighted when it hears the registered owner's name.

Name registration Give a name to AIBO (see page 60)

What's your name? AIBO answers the name you gave to it in its own voice.

Owner registration

Teach the owner's name (your name) to AIBO (see page 60).

What's your owner's name?

AIBO answers its owner's name (your name) in its own voice.

AIBO answers to it

Appraising, scolding or encouraging **AIBO**

Good boy./Good girl./Good AIBO.

These words are for appraising AIBO. They are equivalent with your appraising AIBO by gently pushing its head downwards or turning around the tail switch.

Don't do it./Don't do that.

These words are for scolding AIBO. They are equivalent with your scolding AIBO by pushing its head upwards or pushing its tail switch quickly.

Go for it.

Say these words to encourage AIBO when it fails something. AIBO retries the failed activity in the better way.

Be quiet.

AIBO becomes quiet.

How cute. AIBO is pleased self-consciously to hear you say these words.

Thanking/Apologizing

Thank you /Thanks

Tell these words to AIBO when it acts as instructed properly.

I'm sorry./I'm so sorry.

Greeting from you to AIBO

Good morning. When you say this to AIBO, it greets you cheerfully if it slept

well, but will greet you sleepily if did not sleep enough. *When AIBO is in Sleep mode, shake its body gently to wake it up before talking to it. Hello./Hi.

Say this to AIBO to have it sleep (that is, have it enter Sleep

mode). AIBO may not sleep when it does not feel sleepy. When it sleeps well, it may wake up on its own.

Bye bye./Good bye. AIBO may make a cheerful gesture indicating "good bye," or

turn its back if it feels lonely.

If you say this when you are to leave, AIBO waves its hand to see you off, and then starts sleeping until you come back.

I'm here AIBO welcomes you.

Greeting from AIBO to you

AIBO bows politely, and introduces itself to you.

If you press AIBO's paw switch when you shake hands with AIBO, it is delighted. Otherwise, it feels sad.

Asking AIBO a question

AIBO answers how its love instinct is now. If AIBO wants to play with you, it makes a gesture indicating, "Play with me." If it wants you to leave it, it turns its back.

Are you alright?

AIBO answers how its movement instinct is now. When AIBO is fine, it makes a gesture indicating, "Play with me."

AIBO answers how its sleep instinct is now. When AIBO is

sleepy, it yawns and sleeps. When it is not sleepy at all, it Are you hungry?

AIBO shows you how hungry it is (how much it has to be recharged) with its front leg (Higher it raises the front leg, more power it has to be recharged).

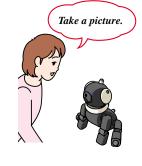
Do you feel okay?

AIBO shows you how it feels: whether it is in a good humor and pleased to see you, or it is sulky and irritated (see page

Taking a picture

Take a picture.

AIBO takes a picture of the landscape it is seeing (see page



Working as a watchdog

Guard the house./Watch dog mode./Watch the

AIBO starts working as a watchdog (see page 69). I'm here./That's it./All done.

AIBO finishes working as a watchdog (see page 69).

What happened?

AIBO answers whether it took a picture during your absence (page 70).

Moving

Come here./Over here.

AIBO comes to you. However, it may not recognize the correct direction depending on its surroundings or its current

Sit down

Stand up Lay down.

When AIBO is tired, it may not move as instructed. When AIBO moves as instructed, tell AIBO "Thank you."

Walk around.

AIBO starts exploring your room.

If you tell AIBO these words when it feels sleepy, it looks around restlessly. *When AIBO is in Sleep mode, shake AIBO to wake it up, and then say these words.

AIBO steps aside reluctantly. Tell AIBO "Thank you."

AIBO looks for the supplied pink ball. When AIBO finds the ball, it may run after the ball.

Where's the ball?

Go forward. Go back.

Go right./Turn right.

Go left./Turn left. Kick the ball.



Special actions

Let's dance.

AIBO shows you its joyful dance

Pose for me./Take a pose.

Say these words to AIBO when you want to take a picture of you and AIBO. Click the shutter while AIBO pauses for about 3 seconds

Karate chop.

Communicating with another AIBO

Talk to your friend./Talk to your buddy. Tell these words to AIBO when you want to have AIBO

communicate with another AIBO (see page 57). AIBO/That's it./All done.

When you say this, AIBO stops communicating with another

Continue./Keep going. When you happen to interrupt communication between

AIBOs, say these words to restart their communication

Playing with sounds

Let's play./Let's talk.

AIBO starts mimicking in its own voice (see page 66).

AIBO melody./Play sound.

Tell AIBO these words when you want to have AIBO emit a melody (see page 67).

AIBO changes the current voice/sound/melody to another one

while it is mimicking, emitting melody, or making sounds

AIBO makes merry sounds as it walks (see page 67).

Tell AIBO this word when you want AIBO to hum this sound

Sing a song./Sing for me.

AIBO sings a joyful song when it is pleased, and a sad song

when it feels sad (see page 68).

That's it./All done. AIBO stops mimicking, or emitting a melody.

Media link mode Media link mode.

AIBO enters Media link mode (see page 55).

That's it./All done.

AIBO quits Media link mode

Mots appréhensibles par AIBO

AIBO ne comprend que l'anglais.

Appeler le nom d'AIBO ou donner un nom à AIBO

AIBO AIBO arrête son comportement actuel et essaie de vous écouter. Même après lui avoir donné un nom différent. AIBO

vous répond quand vous l'appelez "AIBO". Nom enregistré (nom que vous avez donné à AIBO)

donné, il répond à son nom Nom enregistré du propriétaire (votre nom) AIBO est content quand il entend le nom enregistré du

Quand vous appelez AIBO par le nom que vous lui avez

propriétaire.

Name registration Donnez un nom à AIBO (page 60).

What's your name?

AIBO dit le nom que vous lui avez donné de sa propre voix.

Enseignez le nom du propriétaire (votre nom) à AIBO (page

What's your owner's name? AIBO répond en donnant le nom de son propriétaire (votre

AIBO y répond

nom) de sa propre voix. Over here.

Féliciter, réprimander ou encourager **AIBO**

Good boy./Good girl./Good AIBO. Ces mots sont prévus pour féliciter AIBO. Ils sont équivalents à des félicitations en poussant doucement la tête d'AIBO vers le bas ou en tournant le commutateur de queue.

Don't do it./Don't do that. Ces mots sont prévus pour réprimander AIBO. Ils sont équivalents à une réprimande en poussant la tête d'AIBO vers le haut ou en appuyant sur son commutateur de queue rapidement

Go for it.

chose. AIBO essaie à nouveau d'une meilleure manière. Be quiet. AIBO se calme

Dites ce mot pour encourager AIBO quand il a raté quelque

How cute. AIBO est content embarrassé de vous entendre dire ce mot

Remercier/s'excuser

Dites ce mot à AIBO quand il agit comme vous le lui avez dit.

I'm sorry./I'm so sorry. Vous saluez AIBO

a bien dormi, ou bien d'un air endormi s'il n'a pas dormi suffisamment. *Quand AIBO est en mode sommeil, secouezle gentiment pour le réveiller avant de lui parler. Hello./Hi.

Dites ceci à AIBO pour le faire dormir (autrement dit, passer

Quand vous dites cela à AIBO, il vous salue avec entrain s'il

en mode sommeil). AIBO peut ne pas dormir quand il n'a pas sommeil. Quand il dort bien, il peut se réveiller de son propre chef.

Good night

Bye bye./Good bye. AIBO fait un signe plein d'entrain indiquant "au revoir" ou bien il se détourne s'il se sent seul

See you later.

Si vous dites ceci quand vous partez. AIBO vous fait signe de la main pour votre départ, puis se met à dormir jusqu'à votre retour.

I'm here. AIBO vous accueille.

AIBO vous salue

Shake./Shake hands.

AIBO s'incline poliment, et se présente à vous.

Si vous pressez le commutateur de la patte d'AIBO quand vous lui serrez la main, il est ravi. Sinon, il se sent triste.

Poser une question à AIBO Are vou bored?

AIBO répond selon l'état de son instinct d'amour. Si AIBO veut jouer avec vous, il fait un geste signifiant "Joue avec moi". S'il veut que vous le laissiez tranquille, il se détourne.

AIBO répond selon l'état de son instinct de mouvement. Si

AIBO se sent bien, il fait un geste signifiant "Joue avec moi". S'il est fatigué, il dort.

AIBO répond selon l'état de son instinct de sommeil. Quand

AIBO a sommeil, il baille et s'endort. Quand il n'a pas du tout sommeil, il vous montre combien il se sent bien. Are you hungry?

AIBO vous montre combien il a faim (la recharge à faire) avec sa patte avant (plus il lève la patte, plus la recharge à faire est importante).

AIBO vous montre comment il se sent: s'il est de bonne ou

mauvaise humeur, ou s'il est boudeur ou irrité (page 14).

Prendre une photo

Take a picture.

Do you feel okay?

AIBO prend une photo du paysage qu'il voit (page 62).

Travail de chien de garde

Guard the house./Watch dog mode./Watch the

AIBO termine son travail de chien de garde (page 69).

AIBO répond s'il a pris une photo ou non pendant votre

AIBO vient vers vous. Mais il peut ne pas reconnaître la

Quand AIBO est fatigué, il peut ne pas bouger comme

indiqué. Quand AIBO bouge comme indiqué, dites-lui

Si vous dites cela à AIBO quand il a sommeil, il regarde

autour de lui agité. *Quand AIBO est en mode sommeil.

AIBO cherche la balle rose fournie. Quand il la trouve, il peut

Dites ces mots à AIBO quand vous voulez prendre une photo

de vous avec AIBO. Cliquez sur le déclencheur quand AIBO

Dites cela à AIBO quand vous souhaitez qu'il communique

Quand vous dites cela, AIBO arrête la communication avec

Quand vous interrompez la communication entre AIBO par

inadvertance, dites cela pour la redémarrer.

Jouer avec des sons

AIBO melody./Play sound.

AIBO step./Walk with sound.

AIBO commence à imiter de sa propre voix (page 66).

Dites cela à AIBO quand vous souhaitez qu'il produise une

Let's play./Let's talk.

mélodie (page 67).

Lalala

secouez-le pour le réveiller, puis dites ces mots.

AIBO s'en va à contrecœur. Dites-lui "Thank vou"

AIBO se met à explorer votre chambre.

direction correcte selon son environnement ou sa condition

What happened?

absence (page 70).

présente.

Sit down.

Stand up.

Lay down.

"Thank you".

Get up.

Go away.

Go forward

Go back.

Where's the ball?

se mettre à la poursuivre

Go right./Turn right.

Actions spéciales

AIBO exécute sa danse joyeuse.

Pose for me./Take a pose.

avec un autre AIBO (page 57).

AIBO/That's it./All done.

Continue./Keep going.

l'autre AIBO.

pose environ 3 secondes.

Go left./Turn left.

Kick the ball.

Let's dance.

Walk around.

Stop.

Déplacement

Come here./Over here.

AIBO commence à travailler comme chien de garde (page

AIBO bei seinem Namen rufen oder I'm here./That's it./All done.

AIBO einen Namen verleihen

AIBO hält inne und versucht Sie zu hören. Auch wenn Sie

AIBO versteht keine andere Sprache als Englisch.

AIBO einen anderen Namen verliehen haben, reagiert er doch

Für AIBO erkennbare Wörter/Formeln

nach wie vor auch auf den Zuruf "AIBO".

Registrierter Name (Name, den Sie AIBO verliehen haben)

Wird der AIBO verliehene Name laut ausgesprochen, so reagiert er darauf

Registrierter Eigentümername (Ihr eigener Name) AIBO zeigt große Freude, wenn er den registrierten

"Name registration AIBO einen Namen verleihen (siehe Seite 60).

"What's your name?"

AIBO reagiert mit der Äußerung des von Ihnen verliehenen Namens in seiner eigenen Stimme.

..Owner registration

AIBO den Eigentümernamen (Ihren Namen) beibringen (siehe Seite 60)

..What's vour owner's name? AIBO reagiert mit der Äußerung des Eigentümernamens (Ihres Namens) in seiner eigenen Stimme.

..Over here. AIBO reagiert darauf.

Loben, Tadeln oder Ermutigen von

AIBO "Good boy./Good girl./Good AIBO." Diese Wörter/Formeln dienen zum Loben von AIBO. Sie

entsprechen in ihrer Bedeutung lobenden Gesten für AIBO wie etwa sanftes Drücken seines Kopfs nach unten oder Herumdrehen des Schwanzsensors ..Don't do it./Don't do that.

Mit diesen Wörtern/Formeln wird AIBO getadelt. Sie entsprechen in ihrer Bedeutung tadelnden Gesten für AIBO wie etwa Drücken seines Kopfs nach oben oder rasches Driicken des Schwanzsensors

Mit dieser Formel können Sie AIBO anspornen, wenn ihm

etwas misslingt. Daraufhin versucht AIBO die

Danken/Sich entschuldigen

fehlgeschlagene Handlung erneut in besserer Weise auszuführen. "Be quiet."

"Go for it."

AIBO wird still.

AIBO freut sich sichtlich über diese Äußerung von Ihnen. Communication avec un autre AIBO Talk to your friend./Talk to your buddy.

"Thank you./Thanks." Danken Sie AIBO mit dieser Formel, wenn er einwandfrei nach Anweisung agiert.

"I'm sorry./I'm so sorry." Gr üße von Ihnen an AIBO

"Good morning."

..Hello./Hi.

"Good night."

Auf diese Grußformel hin grüßt AIBO Sie freundlich zurück, falls er gut geschlafen hat, bzw. verschlafen, wenn er nicht ausgeschlafen hat. *Ist AIBO im Schlafmodus, so wecken Sie ihn durch sanftes Rütteln seines Körpers auf, bevor Sie zu

Mit dieser Formel bringen Sie AIBO zum Schlafen (d.h. lösen Sie die Umschaltung auf Schlafmodus aus). AIBO schläft möglicherweise nicht ein, wenn er sich nicht müde fühlt

einsam und verlassen fühlt.

..Shake./Shake hands."

..Are you alright?"

"Are you hungry?"

"Do you feel okay?"

und irritiert ist (siehe Seite 14).

nachzuladen).

"Sleepy?"

fit ist.

Daraufhin heißt Sie AIBO willkommen.

"Bye bye./Good bye." Daraufhin grüßt Sie AIBO durch eine fröhliche Geste zum

Abschied oder dreht Ihnen den Rücken zu, wenn er sich

Wenn Sie AIBOs Pfotensensor drücken und ihm dabei die

AIBOs Antwort darauf hängt vom aktuellen Zustand seines

macht er dies durch eine Geste mit der Bedeutung "Spiel mit

mir" deutlich. Wenn er dagegen von Ihnen in Ruhe gelassen

AIBOs Antwort darauf hängt vom aktuellen Zustand seines

Bewegungsinstinkts ab. Fühlt sich AIBO gut aufgelegt, so

AIBOs Antwort darauf hängt vom aktuellen Zustand seines

Schlafinstinkts ab. Ist AIBO schläfrig, so gähnt er und schläft

ein. Ist er dagegen hellwach, so zeigt er Ihnen, dass er richtig

Daraufhin zeigt Ihnen AIBO mit seinem Vorderbein, wie

Daraufhin zeigt Ihnen AIBO, wie er sich fühlt: ob er gute Laune hat und sich freut, Sie zu sehen, oder ob er mürrisch

höher er das Vorderbein hebt, desto mehr Energie ist

hungrig er ist (wie intensiv er aufgeladen werden muß). (Je

macht er dies durch eine Geste "Spiel mit mir" deutlich. Ist er

werden möchte, so dreht er Ihnen den Rücken zu.

dagegen müde, so legt er sich schlafen.

Zuneigungsinstinkts ab. Will AIBO mit Ihnen spielen, so

Hand schütteln, ist er entzückt. Andernfalls fühlt er sich

AIBO eine Frage stellen

Nach einem erfrischenden Schlaf, wacht AIBO u.U. von

"See you later."

Wenn Sie diese Formel kurz vor dem Weggehen äußern, so Change your sound. verabschiedet AIBO Sie durch Winken mit der Pfote und AIBO remplace la voix/le son/la mélodie actuel(le) par un(e) verfällt dann in Schlaf bis zu Ihrer Rückkehr. autre tout en imitant, produisant une mélodie ou des sons en ..I'm here.

■ Grüße von AIBO an Sie Dites cela à AIBO quand vous souhaitez qu'il fredonne une

"Say hello." chanson (page 66). AIBO verbeugt sich höflich und stellt sich Ihnen vor. Sing a song./Sing for me.

AIBO chante une chanson gaie quand il est content, ou une chanson triste quand il se sent triste (page 68). That's it./All done.

AIBO arrête d'imiter ou de produire une mélodie.

AIBO produit des sons joyeux en marchant (page 67).

Mode Media link Media link mode. AIBO passe en mode Media link (page 55).

That's it./All done. AIBO quitte le mode Media link

■ Ein Foto machen

"Take a picture." AIBO macht eine fotografische Aufnahme der Objekte, die

,Guard the house./Watch dog mode./Watch the

Daraufhin startet AIBO seine Wachhundfunktion (siehe Seite

"I'm here./That's it./All done." Daraufhin beendet AIBO seine Wachhundfunktion (siehe

Seite 69)

,What happened?"

Abwesenheit Fotos gemacht hat (Seite 70).

Bewegung

"Come here./Over here." Daraufhin kommt AIBO zu Ihnen. Allerdings verfehlt er je

"Stop."

"Sit down."

Wenn AIBO müde ist, bewegt er sich u.U. nicht nach der gegebenen Anweisung. Bewegt sich AIBO jedoch wie er soll, so danken Sie ihm mit der Formel "Thank vou".

"Walk around.

Sagen Sie AIBO diese Formel, wenn er sich schläfrig fühlt, so

AIBO tritt zögernd zur Seite. Danken Sie AIBO mit "Thank

you" ,Where's the ball?"

.Go back."

"Go right./Turn right." ..Go left./Turn left."



Sagen Sie diese Formeln zu AIBO wenn Sie eine

"Let's dance." Daraufhin führt Ihnen AIBO seinen lustigen Tanz vor.

"Pose for me./Take a pose."

den Verschluss aus, während AIBO etwa 3 Sekunden lang

Kommunikation mit einem anderen

Kommunikation Ihres AIBO mit einem seiner "Artgenossen"

Fotoaufnahmen von sich und ihm machen wollen. Lösen Sie

Gebrauchen Sie diese Formeln, wenn Sie eine

wünschen (siehe Seite 57). "AIBO/That's it./All done." Auf diese Formel hin unterbricht AIBO die Kommunikation

AIBOs unterbrechen, lässt sich durch Äußern dieser Forme

Spielen mit Klängen und Geräuschen "Let's play./Let's talk."

,Change your sound.'

"Continue./Keep going."

,AIBO melody./Play sound." Gebrauchen Sie diese Formeln, wenn Sie wollen, dass AIBO eine Melodie wiedergibt (siehe Seite 67).

,AIBO step./Walk with sound." Daraufhin macht AIBO fröhliche Geräusche beim Laufen (siehe Seite 67). ..Lalalaʻ

Gebrauchen Sie diese Formel, wenn Sie wollen, dass AIBO

ist, und ein trauriges Lied, wenn er sich traurig fühlt (siehe Seite 68).

oder eine Melodie wiederzugeben.

sich in seinem Sichtfeld befinden (siehe Seite 62).

Anstellung als Wachhund

Daraufhin teilt Ihnen AIBO mit, ob er während Ihren

nach den Umgebungsverhältnissen oder seinem aktuellen Zustand u.U. die richtige Richtung.

"Stand up." "Lay down."

Daraufhin beginnt AIBO mit der Erkundung Ihrer Wohnung.

blickt er unruhig herum. *Ist AIBO im Schlafmodus, so rütteln Sie ihn zunächst wach und äußern dann diese Wörter.

AIBO sucht nach dem mitgelieferten rosa Ball. Sobald AIBO

den Ball findet, rennt er ihm u.U. hinterher. "Go forward."

"Kick the ball."

Spezielle Verhaltensweisen

"Talk to your friend./Talk to your buddy."

AIBO

mit einem Artgenossen.

AIBO beginnt, Sie in seiner eigenen Stimme nachzuahmen

Wenn Sie versehentlich die Kommunikation zwischen zwei

(siehe Seite 66).

Daraufhin wechselt AIBO den aktuellen Zustand von Stimme/Klang/Melodie beim Imitieren, Wiedergeben einer Melodie oder Lautäußerungen beim Laufen.

Sing a song./Sing for me. Daraufhin singt AIBO ein fröhliches Lied, wenn er zufrieden

diese Noten summt (siehe Seite 66).

,That's it./All done." Daraufhin hört AIBO damit auf. Ihre Stimme nachzuahmen

Medialink-Modus "Media link mode"

AIBO verlässt den Medialink-Modus.

Daraufhin schaltet AIBO auf den Medialink-Modus um (siehe Seite 55).

,That's it./All done."